

Des nouvelles tous les jours

**l'Aviron**.ca

**BUDGET D'ATHOLVILLE**

**Augmentation de 5 % pour l'eau et les égouts P2**

tc • MEDIA

# L'Aviron

18 392 exemplaires  
53<sup>e</sup> année | N° 29 | 20 pages  
Le mercredi 14 janvier 2015



Cet espace est  
pour vous !

Contactez votre  
conseillère  
publicitaire



France  
Sénéchal

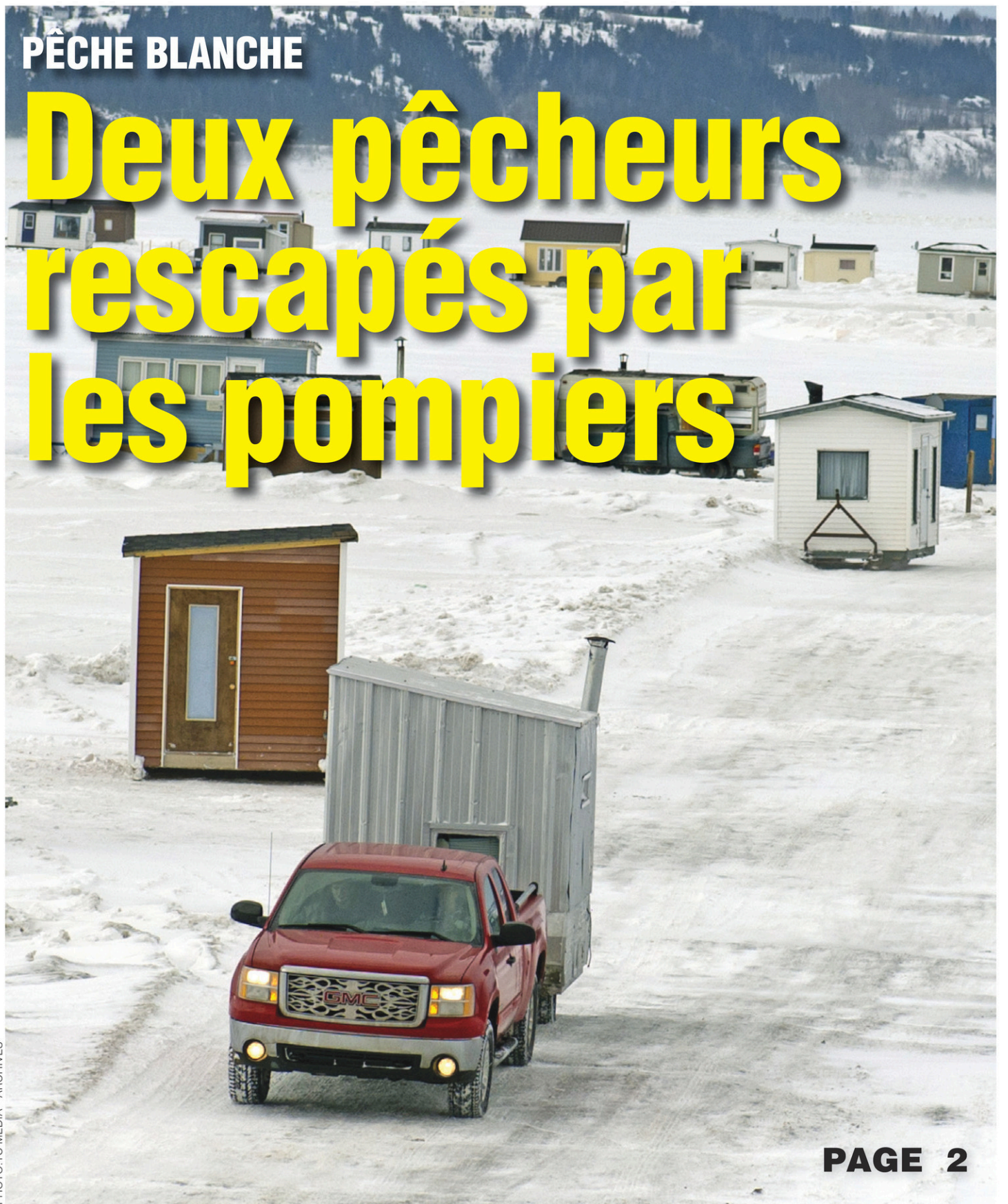
1 506 753-7637  
poste 3

l'Aviron.ca

**L'Aviron**

**PÊCHE BLANCHE**

## Deux pêcheurs rescapés par les pompiers



**PAGE 2**

# Deux pêcheurs d'éperlan rescapés au large

**F.A. - Deux hommes originaires de Kedgwick se sont fait prendre, le 4 janvier, alors que leur cabane de pêche à l'éperlan est partie à la dérive.**

L'incident s'est produit sur le site de Shaw's Cove, à Dalhousie Junction, en après-midi dimanche. Les deux hommes s'étaient aventurés sur la glace avant qu'elle ne soit complètement prise. Ils ont mis quelque temps avant de réaliser leur situation précaire, puis ont appelé les services d'urgence, entre 13 h et 14 h.

Les pompiers de Campbellton, qui ont juridiction à cet endroit, ont ensuite

contacté les pompiers de Charlo, qui disposent d'équipement pour effectuer des sauvetages sur glace. Ils ont utilisé un bateau d'aluminium de 14 pieds pour aller rescaper les téméraires pêcheurs.

« Il était beaucoup trop tôt pour s'aventurer sur la glace. Je suis moi-même amateur de ce type de pêche, et quand je suis allé voir l'état de la glace, samedi, c'était évident qu'elle n'était pas prête », a commenté le chef de la brigade de pompiers de Charlo, André Carrier, avouant qu'il est assez difficile d'évaluer quand la glace devient praticable, et qu'il y a toujours un risque. « En général, ce que j'utilise comme critère est de constater que la glace est prise d'un bord

à l'autre de la baie », a-t-il noté.

Le sauvetage est un service gratuit. Ce sont donc l'ensemble des contribuables qui doivent assumer leur coût. « Ça devient fâchant quand c'est toujours les mêmes qu'on doit aller chercher. L'un des deux individus avait vécu la même

chose il y a deux ans. Quand nous intervenons, c'est la vie de nos pompiers que l'on met en jeu », a expliqué le chef, en poste depuis le 1<sup>er</sup> janvier.

Shaw's Cove est un endroit privilégié pour ce type de pêche. Chaque année, une cinquantaine de cabanes y sont installées.



La pratique de la pêche blanche mène fréquemment à des dérives, en début de saison, comme ça s'est produit le 4 janvier à Shaw's Cove, à Dalhousie Junction. PHOTO TC MEDIA - FRANÇOIS ALARY

## ATHOLVILLE

### Taux de taxes stable, 5 % d'augmentation pour l'eau et les égouts

**F.D. - Le conseil municipal du village d'Atholville a adopté son budget 2015 lors d'une réunion spéciale, lundi 5 janvier.**

L'assiette fiscale de la municipalité a augmenté d'un peu plus de 2 millions \$, ce qui a engendré une réduction de 51 505 \$ de la subvention de financement et de péréquation communautaire.

Malgré les défis qui se sont présentés encore cette année, le conseil garde donc le même taux de 1,4559 \$ par 100 \$ d'évaluation foncière. En ce qui a trait au budget du fonds de fonctionnement des services eau et égout, les citoyens d'Atholville verront une augmentation de 5 % sur leur facture en 2015.

Le coût de plusieurs services qui se basent sur l'assiette fiscale de l'année précédente a donc diminué. C'est le cas du service de police, qui a diminué de 48 523 \$ et les services de la commission de service régionale Restigouche dans le secteur de l'urbanisme, qui ont été réduits de 9686 \$.

L'ensemble de ces facteurs a permis à la municipalité de finir avec



Le maire d'Atholville, Michel Soucy. PHOTO VILLAGE D'ATHOLVILLE

un revenu d'environ 37 000 \$ de plus que l'an passé, mais ce montant n'était pas suffisant à tous les besoins financiers : ajout de l'opération de la piscine municipale, qui était fermée en 2014, l'augmentation des coûts d'assurance et les augmentations de salaire des employés municipaux. Le conseil a donc dû puiser un montant de 51 100 \$ dans les coffres du fonds de réserve afin d'équilibrer le budget et d'éviter une hausse encore cette année.

Dans un autre ordre d'idées, le plébiscite sur la fusion avec les DSL de Val-D'Amours et Saint-Arthur se tiendra le 2 février pour les Atholvillois.

L'Aviron

506 760-1974

**France Sénéchal**  
Conseillère en solutions médias

france.senechal@tc.tc



L'Aviron

581 886-3642

**Frédéric Durand**  
Directeur de l'information

frederic.durand@tc.tc



L'Aviron

laviron.ca

144, rue Jacques-Cartier Gaspé (Québec) G4X 1M9  
Téléphone 506 753-7637  
Ventes 506 753-7637

tc • MEDIA



RÉSEAU SÉLECT



Tout pour vos besoins en imprimerie

123, rue Water, Campbellton  
Fax. : 506 759-7704  
Courriel : alcyrinting@nb.aibn.com

Photocopie couleur – Entête de lettre – Enveloppe – Carte d'affaires – Calendrier

Directeur général : Bernard Johnson

Directeur de l'information Frédéric Durand

Adjointe administrative au Directeur général : Manon O'Connor

Conseillère publicitaire : France Sénéchal

Infographie : TC Media

Directeur général régional, région Québec Est : Michel Chalifour

Vice-président principal : Denis Hénault

ISSN 1484-5407

Tirage : 18 392 exemplaires

Publié par Media Transcontinental S.E.N.C., imprimé par l'Imprimerie Transcontinentale de la Capitale, 5000, rue Hugues-Randin, Québec (Québec), G2C 2B4



## L'entraide, bien présente dans le Restigouche

Les 18 et 19 décembre, les employés du Centre de santé mentale communautaire de Campbellton (CSMC), en collaboration avec l'Association canadienne pour la santé mentale, ont agrémenté le Noël de nombreux enfants et familles du Restigouche en offrant des cadeaux et boîtes de nourriture à leur clientèle dans le besoin. Depuis quelques années, la contribu-

tion importante des employés de la GRC, détachement de Campbellton, du CSMC et certaines écoles du district francophone, l'admission collégiale du CCNB et un donateur de la région du Restigouche a permis l'accomplissement de ce beau projet. Grâce à cette contribution, 25 familles ont reçu une boîte de nourriture et 28 enfants ont reçu un cadeau. PHOTO GRACIEUSETÉ



## Une douzaine de nageurs à Bathurst

Douze nageurs du Club de natation Aquatika de Campbellton ont participé à une rencontre invitation à Bathurst, du 5 au 7 décembre. Pour pouvoir participer à cette compétition, les nageurs étaient tenus d'avoir au moins trois standards «B» NB (ou l'équivalent). Dix équipes du Nouveau-Brunswick et deux du Québec étaient présentes. Seulement une finale ouverte avait lieu pour les six meilleurs nageurs de tous les groupes d'âge au 50m libre et 50m papillon. Plusieurs

nageurs de l'équipe Aquatika ont obtenus des meilleurs temps personnels et des nouveaux standards de compétitions. Anika Leigh (10 ans), Kyra Jules (11 ans), Emma Doucet (12 ans), Abigail Flann (13 ans), Alexis Letourneau (13 ans), Hanna Fuzesi (14 ans), Megan Montgomery (14 ans), Gabrièle Lagacé (15 ans), Anne-Véronique Lavoie (17 ans), Nakua Dralle (14 ans), Jérémie Lepage (15 ans) et Carl Landry-Berthelot (16 ans) ont participé à la compétition. PHOTO GRACIEUSETÉ

## Séances de Futsal

Soccer Restigouche uni veut inviter les jeunes nés entre 1997 et 2004 de la région du Restigouche à développer leur habiletés de soccer en participant aux séances de Futsal qui leurs sont offertes dans la région. Les jeunes y font plusieurs exercices afin de développer leurs habiletés, du conditionnement physique et des parties. Les séances ont déjà débuté et

les jeunes participent très bien, mais il reste toujours de la place dans toute les catégories. Pour avoir plus de détails il est possible de rejoindre Michel Thibeault, 506 753-2922, (pour les garçons nés entre 2001-2004), Éric Levesque, 506 759-2987, (pour les filles nées entre 2001-2004) et Stéphanie Bujold, 506 686-0851, (pour filles et garçons nés entre 1997-2000).

## BABILLARD

### Bibliothèque du centenaire de Campbellton

Atelier couture, tricot, crochet et broderie, samedi 17 janvier, 14 h à 15 h 30. Soirée littéraire (« Kuessipan » par Naomi Fontaine), mardi 27 janvier de 19 h à 20 h. Atelier sur les costumes, présenté par la Société historique du Restigouche, mercredi 28 janvier, de 18 h 30 à 20 h.

### Club de lecture

La bibliothèque du centenaire de Dalhousie invite les gens à former leur club de lecture, fournissant tout le matériel requis. Elle peut aussi fournir la salle de rencontre et le café. Info : 506 684-7370.

### Centre colombien de Richardville

Bingo dimanche et mardi soir à 19 h 15. Dimanche, un minimum de 11 000 \$ à gagner. Mardi, la pleine carte 5000 \$ en 49 numéros ou moins, 2000 \$ en 50 numéros ou 1500 \$ en 51 numéros et plus. Partie moitié/moitié au profit de

l'arbre de l'espoir. Thé et café gratuits. Entrée gratuite le jour de votre fête.

### Livres usagés de la SPA

Le magasin du centre d'achats Darlington sera fermé jusqu'au jeudi 22 janvier à 10 h. Nous aurons beaucoup de nouveaux livres usagés en anglais et français sur nos tablettes, pour adultes et enfants. Tous sont bienvenus, tous les jeudis et vendredis de 10 h à 16 h.

### Archerie Restigouche

Journée portes-ouvertes, mercredi 14 janvier de 19 h à 21 h à la salle Alma d'Atholville (256, rue Notre-Dame), pour tous.

### Bibliothèque du centenaire de Dalhousie

Heure du conte pour enfants de 3 à 5 ans : tous les deux samedis à 10 h (en français). Gratuit. La bibliothèque fait la collecte de dons d'articles tricotés (mitaines, tuques, cravates, bas) pour les enfants démunis de la communauté. Aide pour comprendre votre appareil électronique (ordinateur, tablette, liseuse électronique, ou autre), sur rendez-vous.



Services à la  
famille  
Restigouche  
Family  
Services



## Offre d'emploi

**Description du Poste :** Éducateur / Éducatrice, Programme des habiletés parentales et sociale / Enfants à besoins spéciaux

**Conditions d'emploi :** Permanent, temps plein.

**Salaire :** À négocier.

**Lieu de l'emploi :** Bureau de Campbellton.

**Compétences requises :**

**Études :** Détenir au minimum un cours de niveau collégial dans le domaine ou 2 ans d'études postsecondaire dans un domaine connexe intervenant communautaire.

**Langues :** Anglais et français (oral et écrit – obligatoire).

**Responsabilités :**

- Fournir des renseignements et un soutien émotionnel
- Fournir une évaluation continue avec le consentement des clients.
- Collaborer avec d'autres fournisseurs de services et intervenants professionnels.
- Élaborer un plan de services individualisés pour les clients.
- Être capable d'offrir le programme d'intégration communautaire pour les enfants-adolescents et adultes qui présentent des difficultés en santé mentale.
- Faire la tenue de dossier.

**Qualités requises :** Très organisé, pouvoir s'adapter aux changements, démontrer un professionnalisme hors-pair, faire preuve de capacité de jugement et de discrétion. Être capable de pratiquer l'écoute active et la reformulation. Être dynamique, responsable, ponctuel, autonome et être flexible. Avoir une formation en ABA serait un atout.

**Expériences particulières :**

- Posséder une voiture.
- Être flexible au niveau des heures de travail et disponible fin de semaine et en soirée.
- Faire preuve d'exemption de cassier judiciaire.
- Avoir une bonne assiduité

*Veillez emporter votre curriculum vitae au bureau, par télécopieur ou par la poste avant le 22 janvier 2015.*

---

**Services à la Famille Restigouche Inc.**  
**À l'attention de : Annick Robichaud-Hachey, Superviseure**  
**Programme d'habileté parentale/sociale et Besoins Spéciaux**  
**113, rue Roseberry, Bureau 302, Campbellton, NB E3N 2G6**  
**Tél: (506) 753-4161 Téléc: (506) 753-7773**

Les personnes retenues seulement seront convoquées pour une entrevue.

## Avis de décès M. Edgar «Caille» Levesque 1926 - 2015

À l'Hôpital Régional de Campbellton, le dimanche 4 janvier 2015, est décédé à l'âge de 88 ans, M. Edgar «Caille» Levesque de Val d'Amour, époux de Mme Cécile Levesque. Il était le fils de feu Laura (Parent) et feu John Levesque.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Prospère (Georgette Deschenes), Édouard, Carmelle (Richard Gallant), Richard (Lisette Ouellette), Gilles, Marc (Lisette Levesque), Bruno (Rachel Lagacé) et Lise (Danny Michaud); ses 12 petits-enfants; ses 11 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs membre de la famille Veilleux, nièces, neveux et amis.

Il repose désormais auprès de son fils Jean-Noël, ses parents et plusieurs frères et sœurs.

Les funérailles ont eu lieu le 8 janvier 2015 en l'église Notre-Dame-du-Sacré-Coeur de Val d'Amour et célébrées par le Père Maurice Frenette. Un don à la Fondation de l'Arbre de l'Espoir serait grandement apprécié par la famille.



La direction de funérailles a été confiée au



Ceux et celles qui désirent signer le registre des invités ou envoyer un message de sympathie à la famille peuvent le faire en visitant le site Internet [www.salonsavoie.ca](http://www.salonsavoie.ca).